beamer-rl class v2.2

Salim Bou

Repository: https://github.com/seloumi/beamer-rl
Bug tracker: https://github.com/seloumi/beamer-rl/issues

13 نوفمبر 2026

المحتويات

1. مدخل
2. كيفية استعمال الفئة
3. بعض الملاحظات
4. الحزمة pgfpages-rl
5. أمثلة
   - الإطارات
   - القوائم
   - الروابط
   - النظريات
   - التكبير

مدخل

انشاء عرض بيمر عربي (اتجاه النص من اليمين لليسار) اعتمادا على pdfLaTeX أو XeLaTeX مازال يعترضه بعض المشاكل والمعوقات مثل ما يتعلق بالألوان والروابط والتي لم يوجد لها حلولا بعد.

فريق LuaTeX أوجد حلولا لهذه المشاكل، الشكر لهم ولـ *Javier Bezos* لأعماله بالحزمة `babel` وخصوصا الكتابة بالاتجاهين (`bidi writing`)

هذه الفئة (class) تعدل في بعض أوامر وتعليمات beamer لغرض انشاء عروض من اليمين إلى اليسار (العربية على سبيل المثال)، الفئة تستدعي `babel` ضمنيا مع الخيار `bidi=basic` والمعالجة تتطلب استخدام LuaLaTeX

كيفية استعمال الفئة I

```
\documentclass{beamer-rl}

% import languages
\babelprovide[import, main]{arabic}

\usetheme{CambridgeUS}

\begin{document}
...
\end{document}
```

نحصل على نتيجة مماثلة باضافة اللغة الأساسية للعرض (لغة باتجاه كتابة من اليمين إلى اليسار) كخيار الفئة كما يلي:

كيفية استعمال الفئة II

```
\documentclass[arabic]{beamer-rl}

\usetheme{CambridgeUS}

\begin{document}
...
\end{document}
```

يمكن أيضا إضافة خيارات أكثر للغة والتي توفرها التعليمة \babelprovide كما يلي:

```
\documentclass[arabic={mapdigits}]{beamer-rl}

% equivalent to
% \babelprovide[import,main,mapdigits]{arabic}
```

كيفية استعمال الفئة III

الفئة تعرف بنفس الطريقة الخيارات (اللغات المدعومة من الحزمة babel وتكتب من اليمين إلى اليسار)

arabic
arabic-dz
arabic-tn
arabic-ma
arabic-eg
arabic-sa
arabic-iq
arabic-sy
arabic-lb
arabic-ps
arabic-jo
centralkurdish
hebrew
kashmiri
mazanderani
malayalam
northernkurdish-arab
pashto
persian
punjabi-arab
syriac
urdu
uyghur
uzbek-arab
yiddish

بعض الملاحظات I

- الفئة تعرف خط الأميري (Amiri) ضمنيا كخط أساسي للكتابة sans serfi، يمكن تغيير ذلك مع بداية الوثيقة باستعمال التعليمة

```
\babelfont{sf}{<font name>}
```

- الفئة تعرف الخيار layout الذي يمرر محتواه الى الحزمة bebel

```
\documentclass[layout={<babel layout>}]{beamer-rl}
```

يمكن الاطلاع على المزيد حول الموضوع من دليل الحزمة bebel ◂ الرابط

بعض الملاحظات II

- في بعض الحالات يمكن استعمال التعليمة \babelsublr التي توفرها الحزمة bebel لادراج نص من اليسار لليمين (لاتيني) في وسط نص من اليمين لليسار، على سبيل المثال في حال الحاجة إلى ادراج رسم pspicture ضمن نص من اليمين لليسار.

```
\bebelsublr{LTR context ... }
```

الحزمة pgfpages-rl

الحزمة pgfpages-rl تضيف الى الحزمة pgfpages القدرة على دعم الصفحات من اليمين الى اليسار (pagedir TRT) تتطلب المعالجة باستعمال LuaLaTeX

يمكن استعمالها أيضا مع الفئات الأخرى عدا عن الفئة beamer-rl

```
\documentclass[arabic]{beamer-rl}
\usetheme{Warsaw}
\usepackage{pgfpages-rl} % adapt pgfpages to TRT pagedir
\setbeamertemplate{note page}[]
\setbeameroption{show notes on second screen=right}
\begin{document}
...
\end{document}
```

أمثلة

الإطارات

```
\setbeamertemplate{blocks}[default]
```

أورستد

لاحظ هانز أورستد في 21 أبريل 1820 وهو يُعد احدى التجارب أن إبرة البوصلة تنحرف عن اتجاهها نحو الشمال عندما كان يغلق ويفتح التيار في دائرة كهربائية يُعدها.

```
\setbeamertemplate{blocks}[rounded][shadow=true]
```

أورستد

لاحظ هانز أورستد في 21 أبريل 1820 وهو يُعد احدى التجارب أن إبرة البوصلة تنحرف عن اتجاهها نحو الشمال عندما كان يغلق ويفتح التيار في دائرة كهربائية يُعدها.

القوائم I

```
\setbeamertemplate{enumerate item}[ball]
\begin{enumerate}
\item أولا
\item ثانيا
\end{enumerate}
```

1. أولا
2. ثانيا

```
% in RTL context
\setbeamertemplate{itemize item}[triangle]
\begin{itemize}
\item أولا
\item ثانيا
\end{itemize}
```

- أولا
- ثانيا

القوائم II

- First
- Second

```
% in LTR context
\setbeamertemplate{itemize item}[triangle]
\begin{itemize}
\item First
\item Second
\end{itemize}
```

الروابط

- العنصر الأول.
- العنصر الثاني.

الرجوع إلى الشريحة الأولى

```
\hyperlink{jumptofirst}
{\beamergotobutton{الرجوع إلى الشريحة الأولى}}
\hypertarget<1>{jumptofirst}{}
```

الروابط

- العنصر الأول.
- العنصر الثاني.

الرجوع إلى الشريحة الأولى

```
\hyperlink{jumptofirst}
{\beamergotobutton{الرجوع إلى الشريحة الأولى}}
\hypertarget<1>{jumptofirst}{}
```

النظريات

.The proof uses *reductio ad absurdum*

Theorem

.There is no largest prime number

.برهان

1. .Suppose p were the largest prime number
2. .Let q be the product of the first p numbers
3. .Then $q + 1$ is not divisible by any of them
4. But $q + 1$ is greater than 1, thus divisible by some prime number not in .the first p numbers

□

النظريات

.The proof uses *reductio ad absurdum*

Theorem

.There is no largest prime number

برهان.

1. .Suppose p were the largest prime number
2. .Let q be the product of the first p numbers
3. .Then $q + 1$ is not divisible by any of them
4. But $q + 1$ is greater than 1, thus divisible by some prime number not in .the first p numbers

□

النظريات

.The proof uses *reductio ad absurdum*

Theorem

.There is no largest prime number

.برهان

1. .Suppose p were the largest prime number
2. .Let q be the product of the first p numbers
3. .Then $q + 1$ is not divisible by any of them
4. But $q + 1$ is greater than 1, thus divisible by some prime number not in .the first p numbers

□

النظريات

.The proof uses *reductio ad absurdum*

Theorem

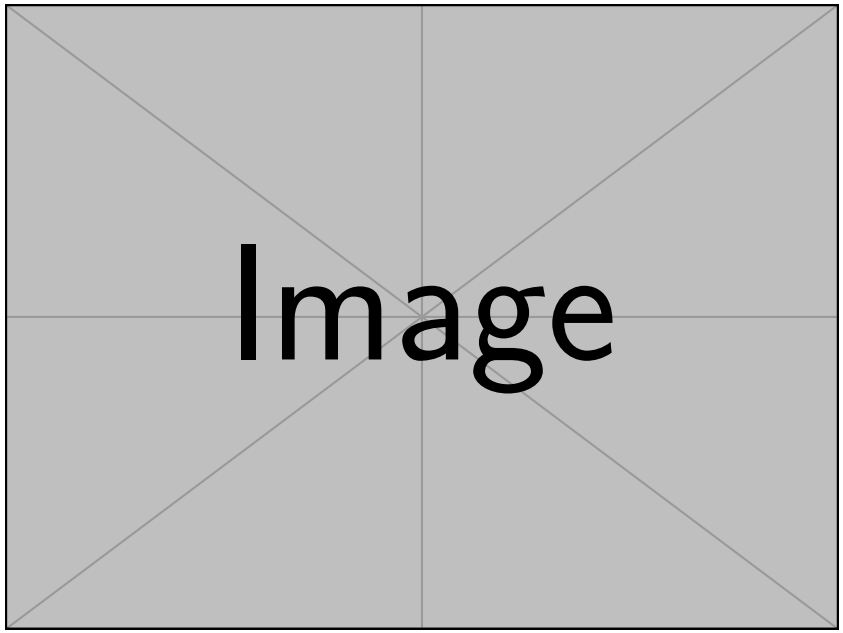
.There is no largest prime number

.برهان

1. .Suppose p were the largest prime number
2. .Let q be the product of the first p numbers
3. .Then $q + 1$ is not divisible by any of them
4. But $q + 1$ is greater than 1, thus divisible by some prime number not in .the first p numbers

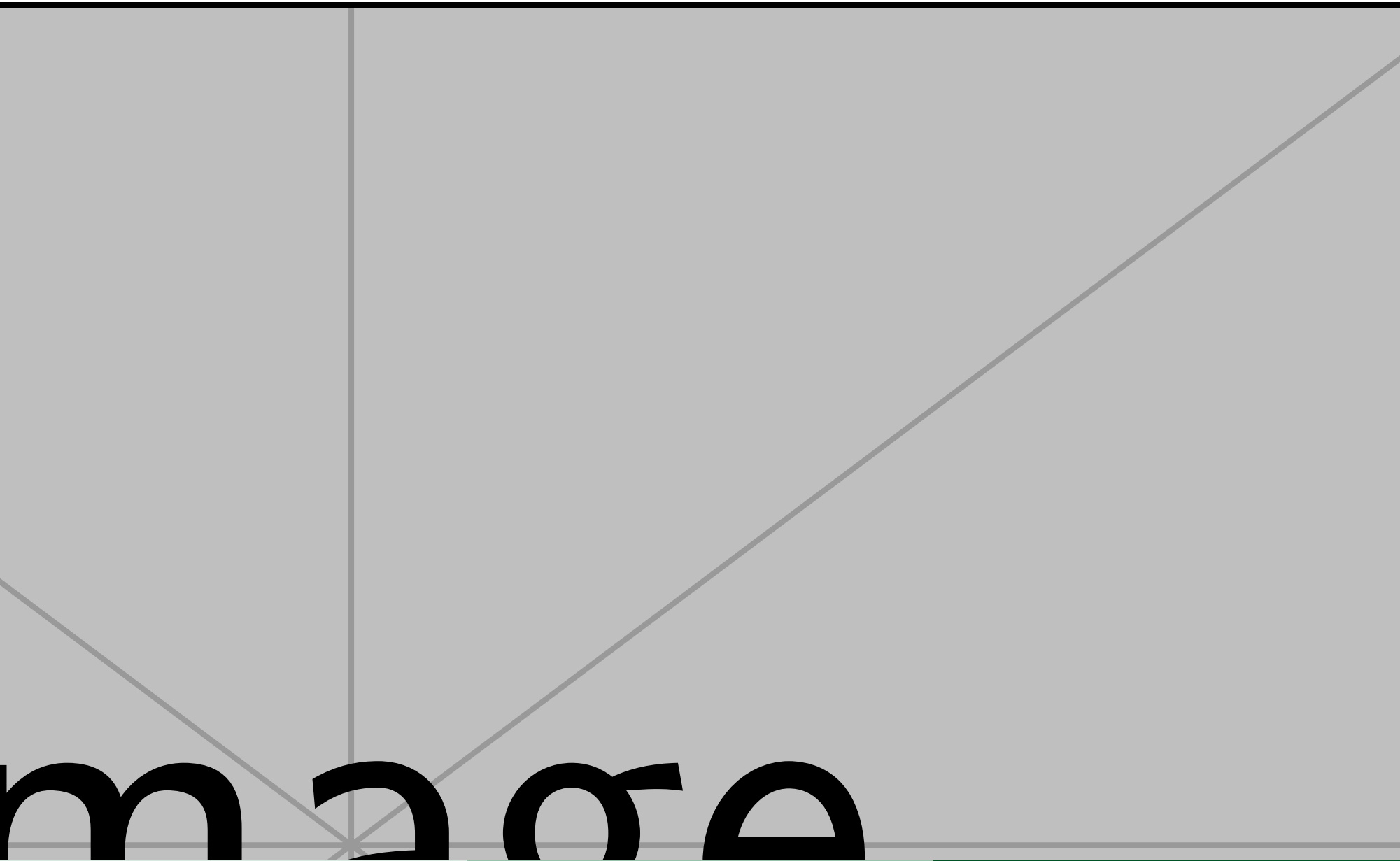
□

التكبير

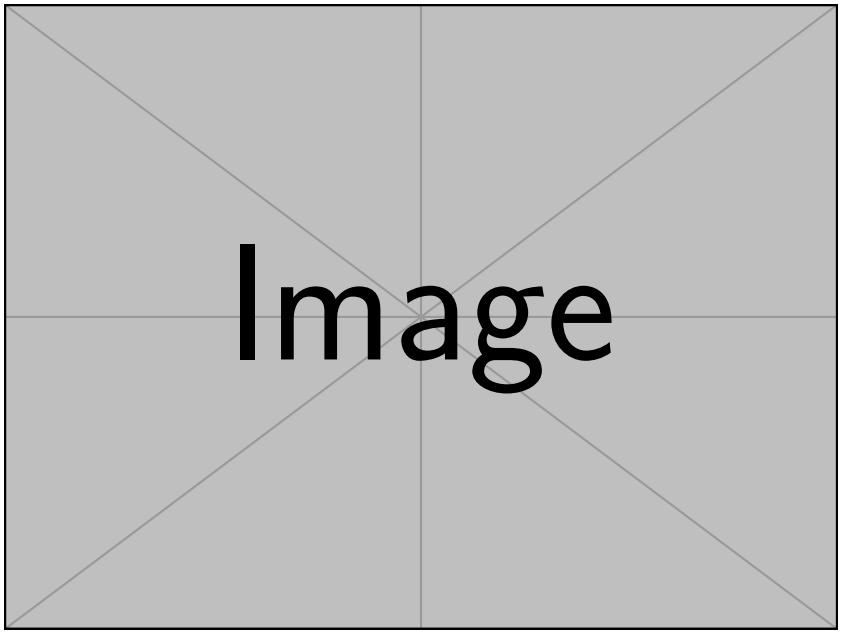



```
\framezoom<1><2>[border=2](1.5cm,0cm)(2cm,2cm)
% (1cm,1cm)=(<upper right x>,<upper right y>)
% (2cm,2cm)=(<zoom area width>,<zoom area depth>)
\pgfimage[height=5cm]{example-image}
```

التكبير



التكبير




```
\framezoom<1><2>[border=2,rtl=false](0cm,0cm)(2cm,2cm)
% (1cm,1cm)=(<upper right x>,<upper right y>)
% (2cm,2cm)=(<zoom area width>,<zoom area depth>)
\pgfimage[height=5cm]{example-image}
```

التكبير

